

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



## SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series; (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 12/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —  
Acréscer o porte quando remetido pelo correio

# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

(Tradução)

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN  
AND DIU

Secretariat

ORDER

GAD/3035/62/6880

The following persons are temporarily appointed as translators Grade II on the establishment of the Chief Secretary on a fixed salary of Rs. 250/- P. M. sanctioned under Order No. GAD/1853/62/3806 dated 12-4-62:

- 1) Shri Anthony Victor Couto.
- 2) Shri Cirano Valles.

They should report for duty to the Chief Secretary immediately.

By order and in the name of the Lieutenant Governor.

R. Ramaswamy, Finance Secretary.

Panjim, 12th June, 1962.

Notification

GAD/1062/7102

The leave of 28 days granted to Shri A. U. Desai, Additional Civil Administrator (G. A. D.) with effect from the 8th May 1962 (vide Government Notification No. G. A. D. 1062/5620, dated the 14th May, 1962), is extended by 21 days upto the 25th June 1962. The nature of leave will be notified later.

R. Ramaswamy

For Chief Secretary

Panjim, 15th June, 1962.

ORDER

DF-153-DEC-62/7116

Constancio Xavier Caetano Menezes, an agricultural officer of the Department of Agriculture and Veterinary Services, working in the Agricultural Department, of Diu, is transferred to Goa and posted at the Government Central Farm, Pilerne.

By order and in the name of the Lieutenant Governor for Goa, Daman and Diu.

S. V. Prabhu, Additional Civil Administrator (Dev.).

Panjim, 16th June, 1962.

GOVERNO DE GOA, DAMÃO  
E DIO

Secretaria

Portaria

GAD/3035/62/6880

Os seguintes indivíduos são temporariamente nomeados tradutores de 2.ª classe na repartição do Secretário-Chefe com o vencimento único de Rps. 250/- por mês, autorizado pela Portaria n.º GAD/1853/62/3806, de 12 de Abril de 1962:

- 1) Sr. António Vítor Couto.
- 2) Sr. Cirano Vales.

Os nomeados devem apresentar-se ao Sr. Secretário-Chefe imediatamente para entrar no exercício das suas funções.

Por ordem e em nome do Governador-tenente.

R. Ramaswamy, Secretário das Finanças.

Pangim, 12 de Junho de 1962.

Despacho

GAD/1062/7102

A. U. Desai, Administrador Civil Adjunto (G. A. D.) — prorrogada por mais 21 dias, até 25 de Junho de 1962, a licença de 28 dias, que lhe foi concedida por Despacho No. GAD 1062/5620, de 14 de Maio de 1962, com efeito a partir de 8 de Maio de 1962.

A natureza da licença será definida ulteriormente.

R. Ramaswamy

Pelo Secretário-Chefe

Pangim, 15 de Junho de 1962.

Portaria

DF-153-DEC-62/7116

Constância Xavier Caetano Menezes, agrônomo da Repartição de Agricultura e Veterinária — transferido da Repartição de Agricultura de Dio para Goa, e colocado no Posto Agrícola do Governo em Pilerne.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

S. V. Prabhu, Administrador Civil Adjunto (Dev.).

Pangim, 16 de Junho de 1962.

## ORDER

GAD/3103/62/7160

The following Ex-Goan Army personnel are hereby appointed as Sub-Chefes in the existing vacancies in Guarda Fiscal in the Directorate of Customs on a purely temporary basis. The appointments are temporary and until further orders.

1. Shri Caetano M. M. F. X. Gonçalves Carvalho, 1st Sargent.
2. Shri Pondorinata Porobo Baticar, 2nd Sargent.
3. Shri Monju Naique Dessai, 2nd Sargent.

By order and in the name of the Lieutenant Governor.  
L. A. Kalsekar, Additional Civil Administrator G. A. D.  
Panjim, 19th June, 1962.

(Translation)

## Civil Administration Services

## Order

Tatu Naique, who had been appointed 3rd grade clerk to the Amona Comunidade, Bicholim Taluka, by order of 12th February, 1951, is relieved at his request.

By order dated 10th June, 1962:

Pedro Filipe das Mercês João and Narana Jaganata Naique, clerks of Attorney General's Offices of Bardez and Salcete Comarcas, respectively, are reciprocally transferred.

By orders dated 10th June, 1962:

The opinion of the Medical Board which, in its session dated 1st June, 1962 recommended Vitola Ventexa Porobo Dessai, 2nd grade clerk in the Nerul village community, 30 days of leave for treatment, is accepted. (He has to pay the emoluments due).

Raugi Panduronga Sinai Narcornim, is appointed, under the proposal of the Administration of the Concelho of Sanguém, as substitute of regedor (patil) of the village of Darbandorá.

The following persons are appointed under the proposal of the Administration of Bicholim Taluka, as president and its substitutes of the managing committee of Mesquita and Babol Pir, from Sanquelim, mentioned below, for the period of three years from 1962-1964:

President: Xec Ismal.  
Substitute: Xec Ali Agá.

The following persons are appointed under the proposal of the Administration of Bicholim Taluka, as members of the managing committee of Comunidade Maometana «Jamatul-Muslamin» of Bicholim, for the period of three years from 1962-1964:

President: Xabir Beg.  
Substitute: Mamod Agá.  
Cashier: Xec Issac.  
Substitute: Xec Amid Salescar.  
Attorney: Anvor Beg.  
Substitute: Amid Mirzã.  
Clerk: Mamod Ali Mamlecar.  
Substitute: Inus Ali Agá.

The following persons are appointed, under the proposal of the Administração do concelho de Canacona, as presidents and their substitutes of the hindu temples mentioned below for the period of 3 years from 1962-1964:

Xri Molicarjuna from Canacona:

President: Siurama Fondo Naique Dessai.  
Substitute: Baboni Ezzo Naique.

Xri Molicarjuna from Anvem:

President: Loximona Buto Naique Gauncar.  
Substitute: Vassanta Gonoba Naique Dessai.

## Portaria

GAD/3103/62/7160

Os seguintes ex-elementos do Exército de Goa, são nomeados para exercerem, temporariamente, os cargos de subchefes nas vagas existentes na Guarda Fiscal da Direcção dos Serviços das Alfândegas. As nomeações são de carácter temporário e até ordens ulteriores.

1. Sr. Caetano M. M. F. X. Gonçalves Carvalho, primeiro-sargento.
2. Sr. Pondorinata Porobo Baticar, segundo-sargento.
3. Sr. Monju Naique Dessai, segundo-sargento.

Por ordem e em nome do Governador-tenente.  
L. A. Kalsekar, Administrador Civil Adjunto G. A. D.  
Pangim, 19 de Junho de 1962.

## Serviços de Administração Civil

## Portaria

Tatu Naique — exonerado, a seu pedido, do lugar de escrivão de 3.ª classe da comunidade de Amonã do concelho de Bicholim, para que havia sido nomeado por portaria de 12 de Fevereiro de 1951, publicada no *Boletim Oficial* n.º 8, 2.ª série, de 22 do mesmo mês.

Por portaria de 10 de Junho de 1962:

Pedro Filipe das Mercês João e Narana Jaganata Naique, aspirantes das Delegações da Procuradoria da República nas comarcas de Bardes e Salsete, respectivamente — transferidos reciprocamente.

Por despachos de 10 de Junho de 1962:

Vitola Ventexa Porobo Dessai, escrivão de 2.ª classe da comunidade de Nerul — concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 1 de Junho de 1962, trinta dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Raugi Panduronga Sinai Narcornim — nomeado, sob proposta da Administração do concelho de Sanguém, para exercer o cargo de regedor substituto da freguesia de Darbandorá.

Nomeados, sob proposta da Administração do concelho de Bicholim, os indivíduos abaixo indicados, para presidente efectivo e suplente da mesa administrativa da Mesquita e Babol Pir, de Sanquelim, durante o triénio de 1962-1964:

Presidente efectivo: Xec Ismal.  
Presidente suplente: Xec Ali Agá.

Nomeados, sob proposta da Administração do concelho de Bicholim, os indivíduos abaixo indicados, para membros da comissão administrativa da Comunidade Maometana «Jamatul-Muslamin» de Bicholim, durante o triénio de 1962-1964:

Presidente efectivo: Xabir Beg.  
Presidente suplente: Mamod Agá.  
Tesoureiro efectivo: Xec Issac.  
Tesoureiro suplente: Xec Amid Salescar.  
Procurador efectivo: Anvor Beg.  
Procurador suplente: Amid Mirzã.  
Escrivão efectivo: Mamod Ali Mamlecar.  
Escrivão suplente: Inús Ali Agá.

Nomeados, sob proposta da Administração do concelho de Canacona, os indivíduos abaixo indicados, para presidentes efectivos e suplentes das seguintes Devalaias, durante o triénio de 1962-1964:

Devalaia de Xri Molicarjuna de Canacona:

Presidente efectivo: Siurama Fondo Naique Dessai.  
Presidente suplente: Baboni Essó Naique.

Devalaia de Xri Molicarjuna de Anvem:

Presidente efectivo: Loximona Butó Naique Gauncar.  
Presidente suplente: Vassanta Gonobá Naique Dessai.

**Xri Molicarjuna from Gaundongrem:**

President: Lokshimana Buto Naik Gaunkar.  
Substitute: Vassanta Gonoba Naïque Dessai.

**Xri Gramadeu Loximi Naraina from Kola:**

President: Ramachondra Visvonata Porobo Konkar.  
Substitute: Govinda Gopal Porobo Desai.

**Xri Laknesvar from Mudacuda:**

President: Shenkar Rogunath Folo Desai.  
Substitute: Govinda Putu Naik Gaunkar.

**Xri Paraxurama from Poinguinim:**

President: Ramachondra Naraina Porobo Gaunkar.  
Substitute: Krishna Biku Porobo Gaunkar.

**Xri Nirakar from Loliem:**

President: Putu Voikunta Porobo Shastri.  
Substitute: Ramachondra Biku Variko.

**Xri Damodar from Loliem:**

President: Zoivonta Krishna Porobo Desai.  
Substitute: Gopal Ramachondra Porobo Desai.

**Xri Quessoia from Loliem:**

President: Ramachondra Raia Porobo Shastri.  
Substitute: Gopal Ramachondra Porobo Desai.

The following persons are appointed under the proposal of the Administration of Bicholim Taluka, members of the managing committee of Hindu Temples, mentioned below, for the period of three years from 1962-1964:

**Xri Chondresvor from Cotombi:**

President: Ananta Visrama Porobo.  
Substitute: Datarama Rama Porobo.  
Cashier: Bicaró Pandu Porobo.  
Substitute: Ramanata Pandu Porobo.  
Attorney: Ragunata Visnu Porobo.  
Substitute: Zoirama Gano Porobo.  
Clerk: Pandu Gopal Porobo.  
Substitute: Xablo Sagi Porobo.

**Xri Xampuruxa from Sarvona:**

President: Madeva Siurama S. Carapurcar.  
Substitute: Arvinda Mortó S. Carapurcar.  
Cashier: Datta Gopi Sãoto.  
Substitute: Xencor Gopal Sãoto.  
Attorney: Zoirama Raiu Sãoto.  
Substitute: Seguna Bascor Sãoto.  
Clerk: Roguvir Visnu Gãoço.  
Substitute: Bivã Loximona Sãoto.

**Xri Madeva from Velguem:**

President: Loximicanta Fondba Dolvi.  
Substitute: Chandracanta Ragunata Dolvi.  
Cashier: Bicu Vassudeva Boto Sahasradude.  
Substitute: Loximicanta Ananta Boto Góbro.  
Attorney: Jeganata Ragoba Dondo.  
Substitute: Mablesvor Ananta Porobo Tendulcar.  
Clerk: Prabacar Xencora Dolvi.  
Substitute: Xamba Ragoba Dolvi.

**Xri Gurunata from Rumoda from Surla:**

President: Guiri Mortó Tari.  
Substitute: Narainã Fotto.  
Cashier: Bascor Bivam Sãoto.  
Substitute: Ramã Xamba Fotto.  
Attorney: Gajanana Pundalica Tari.  
Substitute: Surecha Ganglo Tari.  
Clerk: Betu Polpató Fotto.  
Substitute: Camala Xamba Fotto.

**Xri Mauli from Mencurem:**

Cashier: Crisna Zipa Porobo.  
Substitute: Vitoba Atma Porobo.  
Attorney: Babli Chondre Porobo.  
Substitute: Data Xaba Naïque.  
Clerk: Crisna Bicagi Naïque.  
Substitute: Ladu Visnu Porobo.

**Xri Quelbai from Mulgão:**

President: Ragunata Nagle Porobo.  
Substitute: Ragoba Esse Porobo.  
Cashier: Zoirama Bau Gada.

**Devalaia de Xri Molicarjuna de Gaundongrém:**

Presidente efectivo: Loximona Butó Naïque Gaunkar.  
Presidente suplente: Vassanta Gonobá Naïque Dessai.

**Devalaia de Xri Gramadeu Loximi Naraina, de Cola:**

Presidente efectivo: Ramachondra Visvonata Porobo Concar.  
Presidente suplente: Govinda Gopal Porobo Dessai.

**Devalaia de Xri Lacnesvar, de Mudacuda:**

Presidente efectivo: Xencora Rogunata Folo Dessai.  
Presidente suplente: Govinda Putú Naïque Gaunkar.

**Devalaia de Xri Paraxurama, de Ponguinim:**

Presidente efectivo: Ramachondra Naraina Porobo Gaunkar.  
Presidente suplente: Crisna Bicú Porobo Gaunkar.

**Devalaia de Xri Niracar, de Loliém:**

Presidente efectivo: Putú Voicunta Porobo Xastri.  
Presidente suplente: Ramachondra Bicú Varico.

**Devalaia de Xri Damodar, de Loliém:**

Presidente efectivo: Zoivonta Crisna Porobo Dessai.  
Presidente suplente: Gopal Ramachondra Porobo Dessai.

**Devalaia de Xri Quessoia, de Loliém:**

Presidente efectivo: Ramachondra Raiá Porobo Xastri.  
Presidente suplente: Gopal Ramachondra Porobo Dessai.

Nomeados, sob proposta da Administração do conselho de Bicholim, os indivíduos abaixo indicados, para membros das seguintes mesas administrativas das Devalaia durante o triénio de 1962-1964:

**Devalaia de Xri Chondresvor de Cotombi:**

Presidente efectivo: Ananta Visrama Porobo.  
Presidente suplente: Datarama Ramã Porobo.  
Tesoureiro efectivo: Bicaró Pandú Porobo.  
Tesoureiro suplente: Ramanata Pandú Porobo.  
Procurador efectivo: Ragunata Visnú Porobo.  
Procurador suplente: Zoirama Ganó Porobo.  
Escrivão efectivo: Pandú Gopal Porobo.  
Escrivão suplente: Xabló Sagi Porobo.

**Devalaia de Xri Xampuruxa de Sarvona:**

Presidente efectivo: Madeva Siurama S. Carapurcar.  
Presidente suplente: Arvinda Mortó S. Carapurcar.  
Tesoureiro efectivo: Dattá Gopi Sãoto.  
Tesoureiro suplente: Xencor Gopal Sãoto.  
Procurador efectivo: Zoirama Raiú Sãoto.  
Procurador suplente: Seguna Bascor Sãoto.  
Escrivão efectivo: Roguvir Visnú Gãoço.  
Escrivão suplente: Bivã Loximona Sãoto.

**Devalaia de Xri Madeva de Velguém:**

Presidente efectivo: Loximicanta Fondbá Dolvi.  
Presidente suplente: Chandracanta Ragunata Dolvi.  
Tesoureiro efectivo: Bicú Vassudeva Boto Sahasradudê.  
Tesoureiro suplente: Loximicanta Ananta Boto Góbro.  
Procurador efectivo: Jeganata Ragobá Dondo.  
Procurador suplente: Mablesvor Ananta Porobo Tendulcar.  
Escrivão efectivo: Prabacar Xencora Dolvi.  
Escrivão suplente: Xambá Ragobá Dolvi.

**Devalaia de Xri Gurunata de Rumoda de Surla:**

Presidente efectivo: Guiri Mortó Tari.  
Presidente suplente: Naraina Fottó.  
Tesoureiro efectivo: Bascor Bivam Sãoto.  
Tesoureiro suplente: Ramã Xambá Fottó.  
Procurador efectivo: Gajanana Pundalica Tari.  
Procurador suplente: Surecha Gangló Tari.  
Escrivão efectivo: Betú Polpató Fottó.  
Escrivão suplente: Camala Xambá Fottó.

**Devalaia de Xri Mauli de Mencurém:**

Tesoureiro efectivo: Crisna Zipá Porobo.  
Tesoureiro suplente: Vitobá Atma Porobo.  
Procurador efectivo: Babli Chondré Porobo.  
Procurador suplente: Datá Xabá Naïque.  
Escrivão efectivo: Crisna Bicagi Naïque.  
Escrivão suplente: Ladú Visnú Porobo.

**Devalaia de Xri Quelbai de Mulgão:**

Presidente efectivo: Ragunata Naglé Porobo.  
Presidente suplente: Ragobá Essé Porobo.  
Tesoureiro efectivo: Zoirama Baú Gada.

Substitute: Ramachondra Naraina Gada.  
 Attorney: Data Siva Rauto.  
 Substitute: Siurama Babagi Rauto.  
 Clerk: Apá Babli Porobo.  
 Substitute: Sacarama Xencor Gada.

Xri Xantadurga Pilerneocarina from Naroa:

President: Damodora Visvonata Sinai Bobo.  
 Substitute: Crisna Vital Prabhu.  
 Cashier: Sripada Vitoba Piloncar.  
 Substitute: Chandracanta Vitoba Piloncar.  
 Attorney: Canta Ramanata Naique Parurecar.  
 Substitute: Namdeu Ganes Naique Piloncar.  
 Clerk: Paruxurama Govinda Xete Lotlecar.  
 Substitute: Sridora Pundalica Xete Lotlecar.

Xri Xervanim Vetat Salgãocar from Advolpale:

President: Ramacrisna Madeva Sinai Salgãocar.  
 Substitute: Ravindra Naraina Dondo.  
 Cashier: Vassudeva Govinda Naique.  
 Substitute: Atmarama Vassudeva Naique Salgãocar.  
 Attorney: Naraina Ganes Salgãocar.  
 Substitute: Ganaxama Quexova Dondo.  
 Clerk: Premananda Xantarama Dondo Salgãocar.  
 Substitute: Vamona Esvonta Dondo.

The following persons are appointed, under the proposal of the Administração do concelho de Bicholim, as presidents and their substitutes of the hindu temples mentioned below for the period of 3 years from 1962-1964:

Xri Dacti Vanadevi from Mulgão:

President: Maducar Xembu Dondo.  
 Substitute: Vassudeva Vamona Xetie.

Xri Cudnesvor from Cudnem:

President: Suria Rolu Molico.  
 Substitute: Prabacar Purxotoma Molico.

Xri Bumca from Salem:

President: Digambar Sitarama Rauto.  
 Substitute: Xamba Vassu Porobo.

Xri Navadurga from Pale:

President: Bascor Hari Dolvi.  
 Substitute: Locximicanta Fondba Dolvi.

Xri Quetoba from Vainguinim:

President: Sadananda Vitola Vaingoncar.  
 Substitute: Rogu Pandu Gãocar.

Xri Vetat Maharudra Sirodcar from Mulgão:

President: Narana Sridora Porobo Sinari.  
 Substitute: Datarama Suba Porobo Sinari.

Xri Deus Vetat de Nachinolcares from Advolpale:

President: Gopal Porobo Nachinolcar.  
 Substitute: Rajarama Datarama Porobo Nachinolcar.

Xri Xantadurga from Piligão:

President: Harichondra Rama Porobo Gãocar.  
 Substitute: Madeva Ezzo Porobo Gãocar.

Xri Ramachondra from Guimonem:

President: Sripada Harichondra Chari.  
 Substitute: Govinda Ananta Chari.

Xri Santer from Advolpale:

President: Ramacanta Sripada Sinai Advolpalcar.  
 Substitute: Madussudana Balcrisna Sinai Advolpalcar.

Xri Xantadurga Sangodcarina from Bordém:

President: Visnu Balcrisna Sangodcar.  
 Substitute: Madeva Ramanata Sangodcar.

Xri Santer from Bordém:

President: Crisna Siurama S. Carapurcar.  
 Substitute: Madeva Siurama S. Carapurcar.

Xri Adinata from Usgão:

President: Purnananda Crisna Sinai Usgãocar.  
 Substitute: Dinanata Rama Sinai Usgãocar.

Tesoureiro suplente: Ramachondra Naraina Gada.  
 Procurador efectivo: Datá Sivá Rauto.  
 Procurador suplente: Siurama Babagi Rauto.  
 Escrivão efectivo: Apá Babli Porobo.  
 Escrivão suplente: Sacarama Xencor Gada.

Devalaia de Xri Xantadurgá Pilerneocarina de Naroá:

Presidente efectivo: Damodora Visvonata Sinai Bobó.  
 Presidente suplente: Crisna Vital Prabú.  
 Tesoureiro efectivo: Sripada Vitobá Piloncar.  
 Tesoureiro suplente: Chandracanta Vitobá Piloncar.  
 Procurador efectivo: Cantá Ramnata Naique Parurecar.  
 Procurador suplente: Namdeu Ganes Naique Piloncar.  
 Escrivão efectivo: Paruxurama Govinda Xete Lotlecar.  
 Escrivão suplente: Sridora Pundalica Xete Lotlecar.

Devalaia de Xri Xervanim Vetat Salgãocar de Advolpale:

Presidente efectivo: Ramacrisna Madeva Sinai Salgãocar.  
 Presidente suplente: Ravindra Naraina Dondo.  
 Tesoureiro efectivo: Vassudeva Govinda Naique.  
 Tesoureiro suplente: Atmarama Vassudeva Naique Salgãocar.  
 Procurador efectivo: Naraina Ganês Salgãocar.  
 Procurador suplente: Ganaxama Quexova Dondo.  
 Escrivão efectivo: Premananda Xantarama Dondo Salgãocar.  
 Escrivão suplente: Vamona Esvonta Dondo.

Nomeados, sob proposta da Administração do concelho de Bicholim, os indivíduos abaixo indicados, para presidentes efectivos e suplentes das seguintes Devalaia, durante o triénio de 1962-1964:

Devalaia de Xri Dacti Vanadevi de Mulgão:

Presidente efectivo: Maducar Xembú Dondo.  
 Presidente suplente: Vassudeva Vamona Xetiê.

Devalaia de Xri Cudnesvor de Cudnem:

Presidente efectivo: Surilá Rolú Molico.  
 Presidente suplente: Prabacar Purxotoma Molico.

Devalaia de Xri Bumcá de Salém:

Presidente efectivo: Digambar Sitarama Rauto.  
 Presidente suplente: Xambá Vassú Porobo.

Devalaia de Xri Navadurgá de Pale:

Presidente efectivo: Bascor Hari Dolvi.  
 Presidente suplente: Locximicanta Fondbá Dolvi.

Devalaia de Xri Quetobá de Vainguinim:

Presidente efectivo: Sadananda Vitola Vaingoncar.  
 Presidente suplente: Rogú Pandú Gãocar.

Devalaia de Xri Vetat Maharudra Sirodcar de Mulgão:

Presidente efectivo: Narana Sridora Porobo Sinari.  
 Presidente suplente: Datarama Subá Porobo Sinari.

Devalaia de Xri Deus Vetat de Nachinolcares de Advolpale:

Presidente efectivo: Gopal Porobo Nachinolcar.  
 Presidente suplente: Rajarama Datarama Porobo Nachinolcar.

Devalaia de Xri Xantadurgá de Piligão:

Presidente efectivo: Harichondra Rama Porobo Gãocar.  
 Presidente suplente: Madeva Essó Porobo Gãocar.

Devalaia de Xri Ramachondra de Guimonem:

Presidente efectivo: Sripada Harichondra Chari.  
 Presidente suplente: Govinda Ananta Chari.

Devalaia de Xri Santer de Advolpale:

Presidente efectivo: Ramacanta Sripada Sinai Advolpalcar.  
 Presidente suplente: Madussudana Balcrisna Sinai Advolpalcar.

Devalaia de Xri Xantadurga Sangodcarina de Bordém:

Presidente efectivo: Visnú Balcrisna Sangodcar.  
 Presidente suplente: Madeva Ramanata Sangodcar.

Devalaia de Xri Santer de Bordém:

Presidente efectivo: Crisna Siurama S. Carapurcar.  
 Presidente suplente: Madeva Siurama S. Carapurcar.

Devalaia de Xri Adinata de Usgão:

Presidente efectivo: Purnananda Crisna Sinai Usgãocar.  
 Presidente suplente: Dinanata Rama Sinai Usgãocar.

**Xri Mauli from Mencurem:**

President: Rama Xabi Naique.  
Substitute: Xencar Ante Porobo.

**Xri Locximim Naraina from Bicholim:**

President: Crisnarau Rouloba Visvas Rau Dessai.  
Substitute: Manguexa Jeganata Suria Rau Dessai.

**Xri Calamba from Cançarpale:**

President: Narcinva Paraxurama Lotlecar.  
Substitute: Raguvir Naraina Caroiar.

**Xri Xantadurga Calangutcarina from Nanora:**

President: Crisna Achuta Xete Calangutcar.  
Substitute: Xencor Xembu Xete Calangutcar.

**Xri Santer and Quelbai from Latpem from Latambarcem or other name Devalaia da aldeia de Latambarcem:**

President: Prabacar Ananta Molico.  
Substitute: Narahari Visnum Molico.

**Xri Saptacotisvor from Naroa:**

President: Ganapata Xamarau Visvasrau Dessai.  
Substitute: Vassanta Madhava Visvassa Rau Dessai.

**Xri Vital from Carapur:**

President: Vencatrau Ramachondrarau Ranes Sar Dessai.  
Substitute: Crisnarau Satrogi Ranes Sar Dessai.

**Xri Locximim Naraina from Naroa:**

President: Purxotoma Bagvan.  
Substitute: Savailal Daialal.

**Xri Locximim Naraina from Navelim:**

President: Ramachondra Soma Gãoço.  
Substitute: Tucarama Siulo Gãoço.

**Xri Conquesvori from Naroa:**

President: Mablo Ragunata Monercar.  
Substitute: Naguexa Datta Parodcar.

**Xri Datatraia from Sanquelim:**

President: Shivagi Gajanana Naique Pratap Rau Sar Dessai.  
Substitute: Vinaeca Nilconta Sinai Borcar.

**Xri Radacrisna Muralidar from Sanquelim:**

President: Narcinva Dottu Corpo.  
Substitute: Vassudeva Dondú Dantió.

**Xri Chamundesvori from Orgão from Piligão:**

President: Crisna Vitola Goencar.  
Substitute: Bicu Rogunata Goencar.

**Xri Rudresvor from Arvalém:**

President: Morto Bablo Naique.  
Substitute: Vassudeva Xencor Vadcar.

**Xri Xantadurga and its branches from Amonã:**

President: Malba Madeva Suria Rau Dessai.  
Substitute: Hirba Esvonta Suria Rau Dessai.

By order dated 10th June, 1962:

Jorge da Graça Ataíde Lobo, Judge of Ilhas Comarca, has for the purpose of retirement approved service of 16 years, 10 months and 26 days, upto 31-3-1962, including the percentage of 20% as per article 435 of Civil Service Regulation. (Emoluments of Rs. 10/- are paid).

By order dated 13th June, 1962:

Joaquim Rafael Francisco Gago, is relieved, at his request, of the post of effective regedor (patil) of the village of S. Bartolomeu de Chorão of the concelho of Goa (Ilhas).

**Devalaia de Xri Mauli de Mencurém:**

Presidente efectivo: Rama Xabi Naique.  
Presidente suplente: Xencar Anté Porobo.

**Devalaia de Xri Locximim Naraina de Bicholim:**

Presidente efectivo: Crisnarau Roulobá Visvas Rau Dessai.  
Presidente suplente: Manguexa Jeganata Suriá Rau Dessai.

**Devalaia de Xri Calambá de Cançarpale:**

Presidente efectivo: Narcinva Paraxurama Lotlecar.  
Presidente suplente: Raguvir Naraina Caroiar.

**Devalaia de Xri Xantadurga Calangutcarina de Nanorá:**

Presidente efectivo: Crisna Achuta Xete Calangutcar.  
Presidente suplente: Xencor Xembú Xete Calangutcar.

**Devalaia de Xri Santer e Quelbai de Latpem de Latambarcém, por outro nome Devalaia da aldeia de Latambarcém:**

Presidente efectivo: Prabacar Ananta Molico.  
Presidente suplente: Narahari Visnum Molico.

**Devalaia de Xri Saptacotisvor de Naroá:**

Presidente efectivo: Ganapata Xamarau Visvasrau Dessai.  
Presidente suplente: Vassanta Madhava Visvassa Rau Dessai.

**Devalaia de Xri Vital de Carapur:**

Presidente efectivo: Vencatrau Ramachondra Rau Ranes Sar Dessai.  
Presidente suplente: Crisnarau Satrogi Ranes Sar Dessai.

**Devalaia de Xri Locximim Naraina de Naroá:**

Presidente efectivo: Purxotoma Bagvan.  
Presidente suplente: Savailal Daialal.

**Devalaia de Xri Locximim Naraina de Navelim:**

Presidente efectivo: Ramachondra Somá Gãoço.  
Presidente suplente: Tucarama Siuló Gãoço.

**Devalaia de Xri Conquesvori de Naroá:**

Presidente efectivo: Mabló Ragunata Monercar.  
Presidente suplente: Naguexa Dattá Parodcar.

**Devalaia de Xri Datatraia de Sanquelim:**

Presidente efectivo: Shivagi Gajanana Naique Pratap Rau Sar Dessai.  
Presidente suplente: Vinaeca Nilconta Sinai Borcar.

**Devalaia de Xri Radacrisna Muralidar de Sanquelim:**

Presidente efectivo: Narcinva Dottú Corpó.  
Presidente suplente: Vassudeva Dondú Dantió.

**Devalaia de Xri Chamundesvori de Orgão de Piligão:**

Presidente efectivo: Crisna Vitola Goencar.  
Presidente suplente: Bicu Rogunata Goencar.

**Devalaia de Xri Rudresvor de Arvalém:**

Presidente efectivo: Mortó Babló Naique.  
Presidente suplente: Vassudeva Xencor Vadcar.

**Devalaia de Xri Xantadurga e suas filiais de Amonã:**

Presidente efectivo: Malbá Madeva Suirá Rau Dessai.  
Presidente suplente: Hirbá Esvonta Suriá Rau Dessai.

Por portaria de 10 de Junho de 1962:

Jorge da Graça Ataíde Lobo, juiz de Direito da comarca das Ilhas de Goa — liquidado para efeitos de aposentação, em vista da respectiva certidão e página do Boletim Judiciário do Ultramar, o tempo de serviço prestado ao Estado em 16 anos, 10 meses e 26 dias, até 31 de Março de 1962, com o respectivo aumento de um quinto nos termos do artigo 435.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, segundo a redacção dada pelo artigo único do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961. (Pagou Rps. 10/- de emolumentos).

Por despacho de 13 de Junho de 1962:

Joaquim Rafael Francisco Gago — exonerado, a seu pedido, do cargo de regedor efectivo da freguesia de S. Bartolomeu de Chorão do concelho de Goa.

By order dated 13th June, 1962:

Jose Reinerio Pereira, who by Order no. GAD/2797/62/6174, dated 28th May, 1962, was relieved of the duties of Administrator of the Concelho of Marmagoa, reinstated in the Civil Administration Service Staff, in his basic post of 1st grade officer, and posted in the Municipality of Bardez vice Shri Jose Maria Rodrigues, who has attained the age of superannuation.

Vasco Alvares, who by Order no. GAD/2798/62/6178, dated 28th May, 1962, was relieved of the duties of Administrator of the Concelho of Bicholim, reinstated in the Civil Administration Service Staff, in his basic post of 2nd grade officer of the same Staff and posted in «Arquivo de Identificação Civil».

Estevão Felizardo de Assunção Godinho, who has been appointed as temporary 2nd grade officer of the Civil Administration Service Staff, by order dated 8th August, 1961, published in the Government Gazette dated 24th of the same month, is relieved of that post, and posted in his basic post of 3rd grade officer, of the same Staff, in the Directorate of the Civil Administration Services.

Manguexa Govinda Sinai Nagorcencar, 2nd grade officer of the Civil Administration Service Staff, working at the Daman Municipality, is transferred to the same post in the Directorate of the Civil Administration Services, as the post of 2nd grade officer of the same Municipality of Daman has been abolished by Order no. GAD/2320/62/5220, dated 8th May, 1962.

By order dated 15th June, 1962:

Jose Reinério Pereira, first grade officer of the Civil Administration Civil Staff, has for purpose of retirement, upto 30th April, 1962, 21 years, 4 months and 16 days, of service discriminated as under, being 17 years, 9 months and 25 days of service and 3 years, 6 months and 21 days of increment under the provisions of Decree No. 43 638, of 2nd May, 1961:

	Y.	M.	D.
To Government .....	13	1	—
To the Municipality of Quepem .....	—	8	9
To the Municipality of Daman .....	3	5	25
To the Municipality of Bardez .....	3	11	4
To the Municipality of Marmagoa .....	—	2	8
Total .....	21	4	16

(Emolumentts of Rs. 10/- are paid).

By order dated 16th June, 1962:

The opinion of the Revision Health Board expressed in its session of the 15th instant, considering Diogo Rosario João Santana Francisco Sales da Silva, bailiff of the Ilhas Comarca Judge, absolutely unfit as he suffers from a serious and incurable illness, is confirmed.

It is hereby made known to all concerned that by order dated 5th April, 1962, of the acting Chief-Judge of High Court of Goa, approved by the Administrative Court on 10th May, 1962, the citizen Datarama Voicunta Sinai Cuncolien-car has been appointed to exercise temporarily, the duties of accountant-distributor to the Judge of Quepem Comarca, in the vacancy caused by the transfer of the holder of the post Manuel Valadares to similar post at Ilhas Comarca. The said Cuncolien-car, in view of urgency, took charge of the post and began his duties on 9th April, 1962, pending the approval by Administrative Court.

It is hereby made known to all concerned that by order dated 6th March, 1962, of the legal substitute of the Judge of Municipal Julgado of Diu, approved by Administrative Court on 17th May, 1962, the citizen Arquissandas Carsandas has been appointed to exercise temporarily the duties of bailiff at the same Julgado, during the absence of the holder of the post Casimiro Jose Antonio de Brito, to whom the Health Committee granted sick leave of 30 days. The said Carsandas, in view of urgency, took charge of the post and began his duties on the same date 6th March, pending the approval by Administrative Court.

For portaria de 13 de Junho de 1962:

José Reinério Pereira — reintegrado no quadro geral dos serviços de administração civil, na categoria básica de primeiro-oficial e colocado na Secretaria da Câmara Municipal de Bardês, na vaga proveniente da desligação do serviço, por ter atingido limite de idade, do primeiro-oficial do referido quadro, José Maria Rodrigues, por ter sido dada por finda a comissão para o lugar de administrador do concelho de Mormugão, por «Order» no. GAD 2797/62/6174, de 28 de Maio findo.

Vasco Alvares — reintegrado no quadro geral dos serviços de administração civil, na categoria básica de segundo-oficial do referido quadro e colocado no Arquivo de Identificação Civil, por ter sido dada por finda a comissão para o lugar de administrador do concelho de Bicholim, por «Order» n.º GAD 2798/62/6178, de 28 de Maio findo.

Estêvão Felizardo de Assunção Godinho — exonerado do lugar de segundo-oficial, interino, do quadro geral dos serviços de administração civil, para que havia sido nomeado por portaria de 8 de Agosto de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 34, 2.ª série, de 24 do mesmo mês, e colocado na sua categoria de terceiro-oficial do referido quadro na Direcção dos aludidos Serviços.

Manguexa Govinda Sinai Nagorcencar, segundo-oficial do quadro geral dos serviços de administração civil, em serviço na Secretaria da Câmara Municipal de Damão — transferido para idêntico lugar na Direcção dos Serviços de Administração Civil, por ter sido extinto o lugar de segundo-oficial da Câmara Municipal de Damão, por «Order» n.º GAD/2320/62/5220, de 8 de Maio de 1962.

Por portaria de 15 de Junho de 1962:

José Reinério Pereira, primeiro-oficial do quadro geral dos serviços de administração civil — liquidado, para efeitos de apresentação, o tempo de serviço prestado ao Estado e aos Corpos Administrativos, até 30 de Abril de 1962, em 21 anos, 4 meses e 16 dias, segundo a discriminação infra mencionada, sendo 17 anos, 9 meses e 25 dias do tempo de serviço e 3 anos, 6 meses e 21 dias do aumento de um quinto ao abrigo do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961:

	A.	M.	D.
Ao Estado .....	13	1	—
Ao Município de Quepém .....	—	8	9
Ao Município de Damão .....	3	5	25
Ao Município de Bardês .....	3	11	4
Ao Município de Mormugão .....	—	2	8
Total .....	21	4	16

(Pagou Rps. 10/- de emolumentos).

Por despacho de 16 de Junho de 1962:

Diogo Rosário João Santana Francisco Sales da Silva, oficial de diligências do Juízo de Direito da comarca das Ilhas de Goa — confirmado o parecer da Junta de Revisão, que, em sua sessão de 15 do corrente, o julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Para os fins convenientes se declara que, por despacho de 5 de Abril de 1962, do Ex.<sup>ma</sup> Juiz Desembargador, servindo de presidente da Relação de Goa, visado em 10 de Maio de 1962 pelo Tribunal Administrativo, foi nomeado, interinamente, para exercer as funções de contador-distribuidor do Juízo de Direito da comarca de Quepém, o cidadão Datarama Voicunta Sinai Cuncolien-car, na vaga resultante da transferência do titular do lugar Manuel Valadares, para idêntico cargo na comarca das Ilhas, tendo o dito Cuncolien-car, por motivo de urgência, tomado posse e entrado no exercício das suas funções em 9 do mesmo mês, independentemente do visto do Tribunal Administrativo, de harmonia com o disposto no artigo 1.º do Decreto n.º 25 724, de 7 de Agosto de 1935.

Para os fins convenientes se declara que por despacho de 6 de Março de 1962, do Ex.<sup>ma</sup> Substituto legal do Juiz do Julgado Municipal de Diu, visado em 17 de Maio de 1962 pelo Tribunal Administrativo, foi nomeado, interinamente, para exercer as funções de oficial de diligências do mesmo Julgado, o cidadão Arquissandas Carsandas, no impedimento do titular do lugar Casimiro José António de Brito a quem foram arbitrados trinta dias de licença, pelo parecer da Comissão de Saúde distrital, tendo o nomeado dito Carsandas, por motivo de urgência, tomado posse e entrado no exercício das suas funções na mesma data, independentemente do visto do Tribunal Administrativo, de harmonia com o disposto no artigo 1.º do Decreto n.º 25 724, de 7 de Agosto de 1935.

## Government Press

By order dated 7th June, 1962:

Luis Salvador Colaço, clerk of the Government Press, is granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due charges).

By order dated 9th June, 1962:

Carlos Avelino Pereira Fernandes, practitioner of the Government Press is granted 8 days of privilege leave. (He has to pay the due charges).

Directorate of Civil Administration Services, at Goa, 21st June, 1962.—The acting Director, *Sripada Ananta Sinai Naricornim*.

## Customs

By order dated 4th April, 1962:

Xec Abdul Latif, employee on daily wages of traffic department of Customs is granted privilege leave for 11 days. (Emoluments due are to be paid).

By order dated 5th April, 1962:

Sricanta Putu Porobo Gauncar, probationary official of the technical department of Customs is granted privilege leave for 30 days. (Emoluments due are to be paid).

By order dated 6th April, 1962:

Antonio João Honorato Cardozo, acting typist of the auxiliary department of Customs is granted the accumulated privilege leave of 30 days relating to this year, and 30 days of the similar leave relating to year of 1961, which was not enjoyed due to exigencies of service. (Emoluments due are to be paid).

By order dated 8th April, 1962:

Damodora Panduronga Sinai Sirvoicar, acting official of the technical department of Customs is granted privilege leave for 30 days. (Emoluments due are to be paid).

By orders dated 9th April, 1962:

The opinion of the Health Board expressed in its session of 22nd March last recommending Adelino Salvador Diniz, acting chief reappraiser of technical department of Customs 45 days of leave for treatment is accepted.

Jivaji Baburau Sinai Quencro Agxicar, chief clerk of the auxiliary department of Customs is granted the accumulated privilege leave of 30 days relating to this year, and 30 days of the similar leave relating to year of 1961, which was not enjoyed due to exigencies of service.

Romualdo Pascoal Crescencio Facundo Lopes, acting warehouse-keeper of auxiliary department of Customs is granted the accumulated privilege leave of 30 days relating to this year, and 23 days of the similar leave relating to year of 1961, which was not enjoyed due to exigencies of service.

Madussudana Ramacrisna Sinai Nagorcencar, acting warehouse-keeper of the auxiliary department of Customs is granted privilege leave for 30 days.

Atchuta Sinai Quencro, acting typist of the auxiliary department of Customs is granted privilege leave for 30 days.

Mariano Jose Ventura Socorro de Souza, acting 2nd class assistant to the appraiser of the traffic department of Customs is granted privilege leave for 30 days.

Circuncisão de Souza, acting 2nd class assistant to the appraiser of the traffic department of Customs is granted privilege leave for 30 days.

Augusto Jose Maria Pereira, acting 2nd class assistant to the appraiser of the traffic department of Customs is granted privilege leave for 30 days.

Gopalcrisna Naique, tandel of the sea fiscalization of Customs is granted the accumulated privilege leave of 30 days relating to this year, and 30 days of the similar leave relating to year of 1961, which was not enjoyed due to exigencies of service.

Panduronga Naraina Cotvalo, oarsman of the sea fiscalization of Customs is granted privilege leave for 11 days.

Datarama Panduronga Naique, carsman of the sea fiscalization of Customs is granted privilege leave for 11 days.

(Emoluments due are to be paid).

## Imprensa Nacional

Por despacho de 7 de Junho de 1962:

Luis Salvador Colaço, aspirante do quadro da Imprensa Nacional—concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 9 de Junho de 1962:

Carlos Avelino Pereira Fernandes, praticante do quadro da Imprensa Nacional—concedidos oito dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção dos Serviços de Administração Civil, em Goa, 21 de Junho de 1962.—O Director, interino, *Sripada Ananta Sinai Naricornim*.

## Serviços das Alfândegas

Por despacho de 4 de Abril de 1962:

Xec Abdul Latif, assalariado do quadro de tráfego das Alfândegas—concedida licença disciplinar de onze dias. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 5 de Abril de 1962:

Sricanta Putú Porobo Gauncar, oficial estagiário do quadro técnico-aduaneiro—concedida licença disciplinar de trinta dias. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 6 de Abril de 1962:

António João Honorato Cardoso, dactilógrafo, interino, do quadro auxiliar aduaneiro—concedida a acumulação de licença disciplinar de trinta dias do corrente ano, com os trinta dias de igual licença do ano findo, não gozada por conveniência de serviço. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 8 de Abril de 1962:

Damodora Panduronga Sinai Sirvoicar, oficial, interino, do quadro técnico-aduaneiro—concedida licença disciplinar de trinta dias. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 9 de Abril de 1962:

Adelino Salvador Dinis, reverificador-chefe, interino, do quadro técnico-aduaneiro—concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde deste Estado, emitido em sua sessão de 22 de Março último, quarenta e cinco dias de licença para se tratar.

Jivaji Babirau Sinai Quencro Agxicar, escriturário-chefe do quadro auxiliar aduaneiro—concedida a acumulação de licença disciplinar de trinta dias do corrente ano, com os trinta dias de igual licença do ano findo, não gozada por conveniência de serviço.

Romualdo Pascoal Crescencio Facundo Lopes, fiel de armazém, interino, do quadro auxiliar aduaneiro—concedida a acumulação de licença disciplinar de trinta dias do corrente ano, com os vinte e três dias de igual licença do ano findo, não gozada por conveniência de serviço.

Madussudana Ramacrisna Sinai Nagorcencar, fiel de armazém, interino, do quadro auxiliar aduaneiro—concedida licença disciplinar de trinta dias.

Atchuta Sinai Quencro, dactilógrafo, interino, do quadro auxiliar aduaneiro—concedida licença disciplinar de trinta dias.

Mariano José Ventura Socorro de Sousa, auxiliar de verificação de 2.ª classe, interino, do quadro de tráfego das Alfândegas—concedida licença disciplinar de trinta dias.

Circuncisão de Sousa, auxiliar de verificação de 2.ª classe, interino, do quadro de tráfego das Alfândegas—concedida licença disciplinar de trinta dias.

Augusto José Maria Pereira, auxiliar de verificação de 2.ª classe, interino, do quadro de tráfego das Alfândegas—concedida licença disciplinar de trinta dias.

Gopalcrisna Naique, patrão do quadro de fiscalização marítima e fluvial das Alfândegas—concedida a acumulação de licença disciplinar de trinta dias do corrente ano, com os trinta dias de igual licença do ano findo, não gozada por conveniência de serviço.

Panduronga Naraina Cotvaló, remador do quadro da fiscalização marítima e fluvial das Alfândegas—concedida licença disciplinar de onze dias.

Datarama Panduronga Naique, remador do quadro da fiscalização marítima e fluvial das Alfândegas—concedida licença disciplinar de onze dias.

(Tem de pagar os respectivos emolumentos).



By orders dated 11th April, 1962:

Vassudeva R. Queloscar, oarsman of the sea fiscalization of Customs is granted privilege leave for 11 days.

Gangarama Crisna Pernencar, employee on daily wages of traffic department of Customs is granted privilege leave for 11 days.

(Emoluments due are to be paid).

By orders dated 12th April, 1962:

Albino Antonio Sebastião Pinto, acting chief reappraiser of the technical department of Customs is granted privilege leave for 30 days.

Francisco Xavier Ursula de Souza, acting reappraiser of the technical department of Customs is granted privilege leave for 30 days.

João Excelso Lourenço de Almeida, acting reappraiser of the technical department of Customs is granted privilege leave for 30 days.

Dinanata Bandari, acting appraiser of the technical department of Customs is granted the accumulated privilege leave of 30 days relating to this year, and 30 days of similar leave relating to year of 1961, which was not enjoyed due to exigencies of service.

Venotexa Naique Batcar, acting official of the technical department of Customs is granted the accumulated privilege leave of 30 days relating to this year, and 30 days of similar leave relating to year of 1961, which was not enjoyed due to exigencies of service.

Constancio Romano Antonio Gracias, acting official of the technical department of Customs is granted privilege leave of 30 days.

(Emoluments due are to be paid).

The opinion of the Revision Health Board expressed in its session of the 2nd April, 1962, considering Mangri Nanã, oarsman of sea fiscalization of Customs, absolutely unfit as he suffers from a serious and incurable illness is accepted.

By order dated 19th April, 1962:

Narcinva Poi Lotlecar, probationary official of the technical department of Customs is granted the accumulated leave of 30 days relating to this year, and 28 days of the similar leave relating to year of 1961, which was not enjoyed due to exigencies of service. (Emoluments due are to be paid)

By order dated 1st June 1962:

Crisnanata Poi Fondencar, clearing agent of Colém Customs, who was working at Marmagoa Customs under Order no. 6422, dated 4th August 1955 and temporarily placed at Polem Customs is transferred to Marmagoa Customs where he was formerly placed.

#### Notice

Definitive list of the candidates classified in the documentary test for the post of motorist of the sea fiscalization department of Customs, held by a notice published in the Government Gazette no. 28, series II, dated 29th June last:

- 1st Jose Francisco Ribeiro.
- 2nd Jose Francisco Victor de Souza.
- 3rd Martinho Rodrigues.

Directorate of Customs Services, Goa, 8th June, 1962. — The Director of Customs Services, *Narana P. Sirvoicar*.

#### Department of Economics

By orders dated 2nd June, 1962:

The opinion of the Health Board of Daman, expressed in its session of the 1st of June, 1962, considering Jose Francisco de Souza, Forest guard, physically fit to continue in service, is accepted.

The opinion of the Revision Health Board expressed in its session of 1st June, 1962, considering Tucarama Narana Porobo Gauncar, Forest guard, absolutely unfit as he suffers from a serious and incurable illness is accepted.

Por despachos de 11 de Abril de 1962:

Vassudeva R. Queloscar, remador do quadro da fiscalização marítima e fluvial das Alfândegas — concedida licença disciplinar de onze dias.

Gangarama Crisna Pernencar, assalariado do quadro de tráfego das Alfândegas — concedida licença disciplinar de onze dias.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 12 de Abril de 1962:

Albino António Sebastião Pinto, reverificador-chefe, interino, do quadro técnico-aduaneiro — concedida licença disciplinar de trinta dias.

Francisco Xavier Ursula de Sousa, reverificador, interino, do quadro técnico-aduaneiro — concedida licença disciplinar de trinta dias.

João Excelso Lourenço de Almeida, reverificador, interino, do quadro técnico-aduaneiro — concedida licença disciplinar de trinta dias.

Dinanata Bandari, verificador, interino, do quadro técnico-aduaneiro — concedida a acumulação de licença disciplinar de trinta dias do corrente ano, com os trinta dias de igual licença do ano findo, não gozada por conveniência de serviço.

Venotexa Naique Batcar, oficial, interino, do quadro técnico-aduaneiro — concedida a acumulação de licença disciplinar de trinta dias do corrente ano, com os trinta dias de igual licença do ano findo, não gozada por conveniência de serviço.

Constâncio Romano António Gracias, oficial, interino, do quadro técnico-aduaneiro — concedida licença disciplinar de trinta dias.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Mangri Nanã, remador do quadro da fiscalização marítima e fluvial das Alfândegas — confirmado o parecer da Junta de Revisão, que, em sua sessão de 2 de Abril último, o julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Por despacho de 19 de Abril de 1962:

Narcinva Poi Lotlecar, oficial estagiário, do quadro técnico-aduaneiro — concedida a acumulação de licença disciplinar de trinta dias do corrente ano, com os vinte e oito dias de igual licença do ano findo, não gozada por conveniência de serviço. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por portaria de 1 de Junho de 1962:

Crisnanata Poi Fondencar, despachante oficial da Delegação Aduaneira de Colém, prestando serviço na Alfândega de Mormugão ao abrigo da Portaria n.º 6422, de 4 de Agosto de 1955 e temporariamente colocado no Posto de Despacho de Polém — transferido ao abrigo do artigo 2.º da Portaria n.º 8044, de 3 de Agosto de 1961, para a Alfândega de Mormugão onde estava colocado.

#### Aviso

Lista definitiva dos candidatos classificados no concurso documental para o lugar de motorista do quadro da fiscalização marítima e fluvial das Alfândegas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 28, 2.ª série, de 29 de Junho último:

- 1.º José Francisco Ribeiro.
- 2.º José Francisco Vitor de Sousa.
- 3.º Martinho Rodrigues.

Direcção Provincial dos Serviços das Alfândegas, em Goa, 8 de Junho de 1962. — O Director dos Serviços, *Narana P. Sirvoicar*.

#### Serviços de Economia

Por despachos de 2 de Junho de 1962:

José Francisco de Sousa, guarda da Guarda Rural — confirmado o parecer da Junta de Saúde do distrito de Damão, emitido em sua sessão de 1 de Junho de 1962, no sentido de que a sua validade física permite a continuação na actividade do serviço.

Tucarama Narana Porobo Gauncar, guarda da Guarda Rural — confirmado o parecer da Junta de Revisão deste Estado, que, em sua sessão de 1 de Junho de 1962, o julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.



The opinion of the Health Board expressed in its session dated 1st June, 1962, recommending Valeriano Francisco Xavier Antonio Andrade, Veterinary fieldman of the Department of Agriculture and Veterinary Services of the Directorate of Economic Services, 60 days leave for treatment is accepted. (He has to pay emoluments due).

By order dated 5th June, 1962:

Filipe Tiago Camilo de Souza, tractor operator of the Department of Agriculture and Veterinary Services of the Directorate of Economic Services is granted 8 days of privilege leave. (He has to pay emoluments due).

By orders dated 6th June, 1962:

Chandracanta Madeva Naique, Forest guard is granted 30 days of privilege leave.

Constancio Amaro Estevam Brito Carvalho, Forest guard is granted 30 days of privilege leave.

(They have to pay emoluments due).

By order dated 9th June, 1962:

The opinion of the Health Board expressed in its session dated 7th June, 1962, recommending Paulo Cesario Noronha, clerk of the Statistics Department of the Directorate of Economic Services, 90 days of leave for treatment is accepted. (Emoluments due are to be paid).

It is hereby declared that owing to office exigencies Sebastião Maria Henriques, dispatch clerk of the Department of Agriculture and Veterinary Services of the Directorate of Economic Services, has enjoyed only 8 days of privilege leave out of 16 days which were sanctioned on 6-4-1962 (Government Gazette no. 16 series II of 19-4-1962);

It is hereby declared that owing to office exigencies, Eshvonta Manguexa Sinai Carapurcar, chief of Agricultural Division, acting as Head of the Department of Agriculture and Veterinary Services of the Directorate of Economic Services, has enjoyed only 9 days of privilege leave out of 29 days which were sanctioned on 10-5-1962 (Government Gazette no. 22, series II of 31-5-1962).

Directorate of Economic Services, Goa, 13th June, 1962. — The Director, *Prabacar Camotim*.

### Revenue Department

Notifications dated 5th June, 1962:

The opinion of the Health Board expressed in its session of 1st June, 1962, considering Esvonta Camotim, 1st officer of the Revenue Department, physically fit to continue in service is accepted.

The opinion of the Health Board which in its session of the 1st instant, granted Antonio João Romualdo Pereira, mechanic assistant, 30 days of leave for treatment is accepted. (He has to pay the necessary charges).

By the grants dated 6th June, 1962:

Loximona Buto Naique Dessai, is appointed assistant clerk of public prosecution of the Revenue Department of Canacona.

Notifications dated 7th June, 1962:

The opinion of the Medical Board which in its session of 7th instant, recommended Jose Inacio do Rozario Filomeno Lourenço, temporary clerk of the Revenue Department, 60 days of leave for treatment is accepted.

The opinion of the Medical Board which in its session of 7th instant, recommended Jose Tomaz da Vila Nova Arez, driver of the Government Workshop, 20 days of leave for treatment is accepted.

(They have to pay the necessary charges).

By order dated 9th June, 1962:

Ligório de Oliveira, peon of the Directorate of Revenue Department is detached from the service for retirement, in accordance with the disposal in the first part of no. 3 of article 430 of Civil Service Regulation, with the right to draw the following provisional pension referred in the article 444 of the said Regulation, and he should produce before the Revenue Department, within the time limit prescribed in the

Valeriano Francisco Xavier António Andrade, ajudante de pecuária da Repartição de Agricultura e Veterinária da Direcção de Serviços de Economia — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 1 do corrente mês, lhe arbitrou sessenta dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 5 de Junho de 1962:

Filipe Tiago Camilo de Sousa, tractorista da Repartição de Agricultura e Veterinária da Direcção de Serviços de Economia — concedidos oito dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 6 de Junho de 1962:

Chandracanta Madeva Naique, guarda da Guarda Rural — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Constancio Amaro Estêvão Brito Carvalho, guarda da Guarda Rural — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 9 de Junho de 1962:

Paulo Cesário Noronha, aspirante da Repartição de Estatística Geral da Direcção de Serviços de Economia — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 7 de Junho de 1962, lhe arbitrou noventa dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Para os devidos efeitos se declara:

Que, por conveniência de serviço, o contínuo da Repartição de Agricultura e Veterinária da Direcção de Serviços de Economia, Sebastião Maria Henriques, gozou apenas oito dias dos dezasseis de licença disciplinar a que tinha direito (Despacho de 6-4-1962, publicado no *Boletim Oficial* n.º 16, 2.ª série, de 19-4-1962);

Que, por conveniência de serviço, o chefe da Circunscrição Agrícola, exercendo as funções de chefe da Repartição de Agricultura e Veterinária da Direcção de Serviços de Economia, Eshvonta Manguexa Sinai Carapurcar, gozou apenas nove dias dos vinte e nove de licença disciplinar a que tinha direito (Despacho de 10-5-1962, publicado no *Boletim Oficial* n.º 22, 2.ª série, de 31-5-1962).

Direcção de Serviços de Economia, em Goa, 13 de Junho de 1962. — O Director, *Prabacar Camotim*.

### Serviços de Fazenda e Contabilidade

Por despachos de 5 de Junho de 1962:

Esvonta Camotim, primeiro-oficial de Fazenda — homologado o parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 1 de Junho de 1962, no sentido de que a sua validade física permite a continuação na actividade do serviço.

António João Romualdo Pereira, ajudante de mecânico — concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 1 do corrente mês, trinta dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por alvará de 6 de Junho de 1962:

Loximona Butó Naique Dessai — nomeado escrivão suplente das execuções fiscais da Repartição de Fazenda de Canacona.

Por despachos de 7 de Junho de 1962:

José Inácio do Rosário Filomeno Lourenço, aspirante, interino, de Fazenda — concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 7 do corrente mês, sessenta dias de licença para se tratar.

José Tomás de Vila Nova Arez, condutor de viaturas do Almo-xarifado de Fazenda — concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 7 do corrente mês, vinte dias de licença para se tratar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por portaria de 9 de Junho de 1962:

Ligório de Oliveira, servente da Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade — desligado do serviço, para efeitos de aposentação, tendo em vista o disposto na 1.ª parte do n.º 3.º do artigo 430.º do Estatuto do Funcionário Ultramarino, com direito à pensão provisória referida no artigo 444.º do citado estatuto, devendo apresentar nessa Direcção, no prazo estabelecido no artigo 442.º do

article 442 of above mentioned Regulation his pension file with the due documents:

Yearly pension of Rs. 1330/- relating to 40 years of service rendered for retirement, accounted in accordance with the paragraph 1 of article 445 and article 447 of Civil Service Regulation, as regards to his grade of salary corresponding to the letter «Z» of the maps annexed to the Decree no. 40 709, dated 31-7-1956, and conferred to the respective group by article 1, of Decree no. 42 325, dated 16th June, 1959.

The expenses of the same pension belong to the Government and will be paid from the amount mentioned in Chapter 5, article 273, no. 1, of the table of expenditure of the budget in force, in accordance with the paragraph unique of article 61 of the Decree no. 28 263, dated 8-12-1937 amended by article 37 of the Decree no. 30 117, dated 8-12-1939.

As per article 4 of the above mentioned Decree no. 42325, he has to pay as indemnification a sum of Rs. 540/- in 60 monthly instalments.

By orders dated 11th June, 1962:

Arnaldo David Vaz e Souza, 2nd officer of Revenue Department, no. 3 in the sequence of the scale published in the Government Gazette no. 12, II series, of 22nd March, 1962, is appointed as per rules and regulations in force, to act on service commission for the post of secretary of Revenue Office of Ponda, in the vacancy caused by relieving from the same commission, of the 2nd officer, Pedro Manuel Remigio Angelo Rodrigues, effected by order of the same date.

Pedro Manuel Remigio Angelo Rodrigues, 2nd officer of Revenue Department, relieved, from the post of secretary of Revenue Office of Ponda as per rules and regulations in force regarding the service commission, for which he had been appointed by order dated 15th June 1959, published in the Government Gazette no. 25, II series, of 18th June 1959, for he is going to complete on the 30th instant, the period of his commission.

Notification dated 11th June, 1962:

Naraina Vitol Porobo Chornencar, clerk of public prosecution is granted 60 days of leave to be enjoyed, without prejudice to the service. (He has to pay the necessary charges).

It is hereby declared for due purposes that the public prosecution clerk, Ananta Voicunta Bandari, standing first in the scale referred to in the article 3 of the Order no. 7549 dated 18th June 1959, published in the Government Gazette no. 13, II series, dated 29th March ultimo, is enlisted in the 10th place, considering the said scale to be altered, as a consequence of which, the numbers 2 to 10 have passed to 1 to 9, in the respective order, by virtue of superior Order dated the 9th instant, sanctioned in the Report no. S/133, dated 12th April ultimo, of this Directorate, by which the appeal of the said Bandari was deemed to be right.

Directorate of Revenue Department, Goa, 12th June, 1962. —  
The acting Director, Carmo de Noronha.

### Health Department

By order dated 20th May, 1962:

Bascora Bandari, salaried male nurse for mining assistance, is granted privilege leave for 11 days.

By orders dated 24th May, 1962:

Antonio Sertorio Viriato Latino Sebastião Velho, 3rd class male nurse of Central Leprosary Dr. Froilano de Melo, at Macasana, is granted privilege leave for 30 days.

Renato Francisco Xavier Pedro Martins, machinist of Health Services, is granted privilege leave for 11 days.

Inacio Facundo Gracias Teodoro Lopes Pereira, servant of Abade Faria Hospital, is granted privilege leave for 8 days.

Adriano Fernandes, servant of Abade Faria Hospital, is granted privilege leave for 8 days.

The opinion of the Medical Board which in its session of 24th May, 1962, granted Maria Pia Floripes Rene Vaz, typist of the administrative board of Health Services, 30 days of leave for treatment is accepted and after expiring the leave she must be present again to the same Board.

mesmo estatuto, o seu processo de aposentação devidamente organizado:

Pensão anual de Rps. 1330/- calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, relativa a 40 anos de serviço, prestado para aposentação, conforme o vencimento-base correspondente à letra «Z» dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 15 de Junho de 1959, com limitação prevista no artigo 450.º do citado estatuto.

O encargo desta pensão pertence a este Estado e será satisfeito pela verba do capítulo 5.º, artigo 273.º, n.º 1, da tabela de despesa vigente, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 540/-, a ser paga em 60 prestações mensais.

Por portarias de 11 de Junho de 1962:

Arnaldo David Vaz e Sousa, segundo-oficial de Fazenda, n.º 3 da respectiva escala publicada no *Boletim Oficial* n.º 12, 2.ª série, de 22 de Março último — nomeado para nos termos do n.º 11 da Portaria n.º 11 370, de 31 de Maio de 1946 e artigo 1.º da Portaria n.º 7710, de 29 de Dezembro de 1959, exercer, em comissão, o lugar de secretário de Fazenda de Ponda, na vaga resultante da exoneração da mesma comissão, do segundo-oficial Pedro Manuel Remigio Angelo Rodrigues, efectuada por portaria da mesma data.

Pedro Manuel Remigio Angelo Rodrigues, segundo-oficial de Fazenda — exonerado, nos termos do n.º 10.º da Portaria n.º 11 370, de 31 de Maio de 1946, do lugar de secretário de Fazenda de Ponda, para que havia sido nomeado por portaria de 15 de Junho de 1959, publicada no *Boletim Oficial* n.º 25, 2.ª série, de 18 de Junho de 1959, visto em 30 do corrente mês, terminar o período da sua comissão.

Por despacho de 11 de Junho de 1962:

Naraina Vitol Porobo Chornencar, escrivão das execuções fiscais — concedida licença disciplinar de sessenta dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Declara-se, para os devidos efeitos, que o escrivão das execuções fiscais, Ananta Voicunta Bandari, n.º 1 da escala a que se refere o artigo 3.º da Portaria n.º 7549, de 18 de Junho de 1959, publicada no *Boletim Oficial* n.º 13, 2.ª série, de 29 de Março de 1962, passa a figurar no 10.º lugar, ficando alterada a mesma escala, e, passando, em sua consequência, os n.ºs 2 a 10 a ser 1 a 9, na respectiva ordem, em virtude do despacho superior de 9 do corrente mês, exarado na informação n.º S/133, de 12 de Abril de 1962 desta Direcção, que julgou procedente a reclamação do dito escrivão Bandari.

Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade, em Goa, 12 de Junho de 1962. — Pelo Director dos Serviços, Carmo de Noronha.

### Serviços de Saúde

Por despacho de 20 de Maio de 1962:

Bascora Bandari, enfermeiro assalariado de assistência ao pessoal da minas — concedidos onze dias de licença disciplinar.

Por despacho de 24 de Maio de 1962:

António Sertório Latino Sebastião Velho, enfermeiro de 2.ª classe da Leprosaria Central Dr. Froilano de Melo, de Macasana — concedidos trinta dias de licença disciplinar. Renato Francisco Xavier Pedro Martins, maquinista dos Serviços de Saúde — concedidos onze dias de licença disciplinar.

Inácio Facundo Gracias Teodoro Lopes Pereira, servente do Hospital Abade Faria — concedidos oito dias de licença disciplinar.

Adriano Fernandes, servente do Hospital Abade Faria — concedidos oito dias de licença disciplinar.

Maria Pia Floripes René Vaz, dactilógrafa do quadro administrativo dos Serviços de Saúde — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 24 do corrente, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar, finda a qual deve ser novamente presente à mesma Junta.

By order dated 28th May, 1962:

Jose Vitorino Artemio Salazar Fernandes, assistant male nurse of the nursing board of Health Services, is granted privilege leave for 30 days.

By order dated 29th May, 1962:

Diogo José Fernandes, motor driver of the Health Centre of Goa, is granted privilege leave for 8 days.

By order dated 1st instant:

Codu Esvonta Naique, servant of the Health Centre of Canacona, is granted privilege leave for 11 days.

By orders dated 2nd instant:

The opinion of the Medical Board which in its session of 1st instant, granted Olimpia das Dores Peixoto Stein de Lira, nurse of the X Ray Institute, 30 days of leave for treatment is accepted.

The opinion of the Medical Board which in its session of 1st instant, granted Pedro Leopoldo Pereira, servant of the Vaccine Institute, 15 days of leave for treatment is accepted.

The opinion of the Medical Board which in its session of 1st instant, granted Consolacao Souza, servant of Abade Faria Hospital, 30 days of leave for treatment is accepted.

By order dated 4th instant:

Maria Lucia Necessidades da Silva, clerk of the administrative board of Health Services, is granted privilege leave for 30 days.

(They have to pay emoluments due).

Directorate of Health Services, Goa, 7th June, 1962. --- The acting Director, *Ananta Camotim Vaga*.

## Department of Education

### Orders

The resignation of Apolinario dos Milagres Francisco Salvador Santana Rosario Monteiro to the post of Government Primary Teacher, is hereby accepted, with effect from the 1st May, 1962.

The resignation of Maria Pia Belmira Lourdes Candida Purificação de Souza to the post of Government Primary Teacher, is hereby accepted, with effect from the 1st May, 1962.

The resignation of Brigida Flora de Bom Parto Menezes to the post of Government Primary Teacher, is hereby accepted, with effect from the 1st May, 1962.

The resignation of Maria Francisca de S. Jose Matos Sequeira to the post of Government Primary Teacher, is hereby accepted, with effect from 1st May, 1962.

The resignation of Silvia do Rosario da Silveira to the post of Government Primary Teacher, is hereby accepted, with effect from the 1st May, 1962.

The resignation of Maria Branca Rodrigues da Silva Rosa to the post of Government Primary Teacher, is hereby accepted, with effect from the 1st May, 1962.

The resignation of Maria Ursula Mafalda Natalina de Assunção Colaço to the post of Government Primary Teacher, is hereby accepted, with effect from the 1st May, 1962.

Maria Alda Olimpia Assunção Gonsalves Anes, who had been admitted as a Government Primary Teacher, by Order of 13th June, 1949 (Government Gazette no. 26, Series II, of 30-6-1949), is relieved of that post with effect from the 1st May, 1962, at her request.

By Government Approval of 31-5-1962:

The opinion of the Health Board expressed in its session of 24-5-1962, considering Eleazar Jose Antonio Donaciano Biluart Nereu Miranda, teacher of Government Primary School of Cortalim, physically fit to continue in service is accepted.

By order dated 4th June, 1962:

The opinion of the Health Board expressed in its session dated 1st June, 1962, considering Matias Micael de Esperança de Lemos, professor of group 8th of the Industrial and Commercial School of Goa, physically fit to continue in service is accepted.

Por despacho de 28 de Maio de 1962:

José Vitorino Artémio Salazar Fernandes, ajudante de enfermeiro do quadro privativo de enfermagem dos Serviços de Saúde -- concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Por despacho de 29 de Maio de 1962:

Diogo José Fernandes, condutor de autos da Delegacia de Saúde de Goa -- concedidos oito dias de licença disciplinar.

Por despacho de 1 do corrente:

Codu Esvonta Naique, servente da Delegacia de Saúde de Canácora -- concedidos onze dias de licença disciplinar.

Por despachos de 2 do corrente:

Olimpia das Dores Peixoto Stein de Lira, enfermeira do Instituto de Radiologia -- confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 1 do corrente, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar.

Pedro Leopoldo Pereira, servente do Parque Vacinogénico -- confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 1 do corrente, lhe arbitrou quinze dias de licença para se tratar.

Consolacao Sousa, servente do Hospital Abade Faria -- confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 1 do corrente, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar.

Por despacho de 4 do corrente:

Maria Lúcia Necessidades da Silva, aspirante do quadro administrativo dos Serviços de Saúde -- concedidos trinta dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção dos Serviços de Saúde, em Goa, 7 de Junho de 1962. -- O Director, interino, *Ananta Camotim Vaga*.

## Serviços de Instrução

### Portarias

A dispensa do cargo de professor do quadro do ensino primário oficial, Apolinário dos Milagres Francisco Salvador Santana Rosário Monteiro, é aceite com efeito a partir de 1 de Maio de 1962.

A dispensa do cargo de professora do quadro do ensino primário oficial, Maria Pia Belmira Lurdes Cândida Purificação de Sousa, é aceite com efeito a partir de 1 de Maio de 1962.

A dispensa do cargo de professora do quadro do ensino primário oficial, Brigida Flora de Bom Parto Meneses, é aceite com efeito a partir de 1 de Maio de 1962.

A dispensa do cargo de professora do quadro do ensino primário oficial, Maria Francisca de S. José Matos Sequeira, é aceite com efeito a partir de 1 de Maio de 1962.

A dispensa do cargo de professora do quadro do ensino primário oficial, Silvia do Rosário da Silveira, é aceite com efeito a partir de 1 de Maio de 1962.

A dispensa do cargo de professora do quadro do ensino primário oficial, Maria Branca Rodrigues da Silva Rosa, é aceite com efeito a partir de 1 de Maio de 1962.

A dispensa do cargo de professora do quadro do ensino primário oficial, Maria Ursula Mafalda Natalina de Assunção Colaço, é aceite com efeito a partir de 1 de Maio de 1962.

Maria Alda Olimpia Assunção Gonçalves Anes -- exonerada, a seu pedido, do lugar de professora do quadro do ensino primário oficial, para que havia sido nomeada por portaria de 15 de Junho de 1949 (*Boletim Oficial* n.º 26, 2.ª série, de 30-6-1949), com efeito a partir de 1 de Maio de 1962.

Por despacho de 31 de Maio de 1962:

Eleazar José António Donaciano Biluart Nereu Miranda, professor da escola primária oficial de Cortalim -- homologado o parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 24 de Maio de 1962, no sentido de que a sua validez física permite a continuação na actividade do serviço.

Por despacho de 4 de Junho de 1962:

Matias Micael de Esperança de Lemos, professor adjunto do 8.º grupo, da Escola Industrial e Comercial de Goa -- homologado o parecer da Junta de Saúde emitido em sua sessão de 1 de Junho de 1962, no sentido de que a sua validez física permite a continuação na actividade do serviço.

By orders dated 5th June, 1962:

The opinion of the Revision Health Board which, in its session of the 1st instant considered Maria Antonia Blandina Amalia de Souza, the teacher of the Government Primary School of Tivim, absolutely unfit, as she suffers from a serious and incurable disease is accepted.

The opinion of the Revision Health Board which in its session of the 1st instant considered Berta Aurora do Patrocínio Furtado, the teacher of the Government Primary School of A. V. Lourenço of Margão, absolutely unfit, as she suffers from a serious and incurable disease is accepted.

By orders dated 11th June, 1962:

It is authorized from 12-12-1960, the date of entry of the petition in this Department of Education, the inclusion of Esvonta Crisna Poi Cano, Government Primary Teacher, in the group M of the chart I attached to Decree no. 40 709, of 31-7-1956.

It is authorized from 9-1-1962, the date of entry of the petition in this Department of Education, the inclusion of Maria Elsa Gertrudes da Rocha, Government Primary Teacher, in the group «N» of the chart I attached to Decree no. 40 709, of 31-7-1956.

It is authorized from 1-5-1961, the date of entry of the petition in this Department of Education, the inclusion of Jacinto Ludgero Correia de Meireles, Government Primary Teacher, in the group «M» of the chart I attached to Decree no. 40 709, of 31-7-1956.

Directorate of Education Services, Goa. 15th June, 1962. — The Director, *Filipe Armino Pinto*.

### Goa Police

By orders dated 18th May, 1962:

The resignation of Carlos Francisco Ferreira e Souza, 1st sub-chief of Goa Police Staff, is hereby accepted.

The resignation of Jerónimo Calisto Pascoal de Souza, guard, class I, n.º 245/245, of the Goa Police Staff, is hereby accepted.

The resignation of Tomas Maria Romano de Souza, guard, class II, n.º 513/513, of the Goa Police Staff, is hereby accepted.

By order and in the name of the Military Governor.

*D. H. Deshmukh*  
Chief Civil Administrator

By order dated 10th March, 1962:

The following opinion of the Health Board, expressed in its session of 9th March, 1962, in respect of Rogu Bissu Gadi, guard, class III, n.º 1164/1164, of Goa Police Staff, is accepted:

«He should receive treatment as an outdoor patient at the Dispensário da Virgem Peregrina».

By order dated 11th April, 1962:

Filomeno Piedade do Carmo Souza, is appointed for the post of 3rd class guard of Goa Police Staff, with effect from 1st February, 1962, in the vacancy resulting from the resignation of 3rd class guard no. 739/739, Geraldo Fernandes, by order dated 25th January, 1962 and published in the Government Gazette no. 8, series II, dated 22nd February, 1962.

Police Head Quarters, Goa 13th June, 1962. — The Senior Superintendent of Police, *N. S. Karkarey*, I. P. S.

### Posts, Telegraphs and Telephones Department

By orders dated 25th May, 1962:

Narciva Baburao Naique, 2nd class postman of the Posts, Telegraphs and Telephones Department, is retired from service, entitled to the provisional pension mentioned in article 444 of the Civil Service Regulation, and should present at the proper Office and within the term established in ar-

Por despachos de 5 de Junho de 1962:

Maria Antónia Blandina Amália de Sousa, professora da escola primária oficial de Tivim — confirmado o parecer da Junta de Revisão, que, em sua sessão de 1 do corrente, a julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Berta Aurora do Patrocínio Furtado, professora da escola primária oficial de A. V. Lourenço, de Margão — confirmado o parecer da Junta de Revisão, que, em sua sessão de 1 do corrente, a julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Por despachos de 11 de Junho de 1962:

Esvonta Crisna Poi Cano, professor do quadro do ensino primário oficial — autorizada a passagem para o grupo M do mapa I anexo ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, a partir de 12 de Dezembro de 1960, data da entrada do requerimento na Direcção dos Serviços de Instrução.

Maria Elsa Gertrudes da Rocha, professora do quadro do ensino primário oficial — autorizada a passagem para o grupo N do mapa I anexo ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, a partir de 9 de Janeiro de 1962, data de entrada do requerimento na Direcção dos Serviços de Instrução.

Jacinto Ludgero Correia de Meireles, professor do quadro do ensino primário oficial — autorizada a passagem para o grupo M do mapa I anexo ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, a partir de 1 de Maio de 1961, data de entrada do requerimento na Direcção dos Serviços de Instrução.

Direcção dos Serviços de Instrução, em Goa, 15 de Junho de 1962. — O Director, *Filipe Armino Pinto*.

### Polícia de Goa

Por portarias de 18 de Maio de 1962:

É aceite a exoneração pedida por Carlos Francisco Ferreira e Souza, do cargo de primeiro-subchefe da Polícia de Goa.

É aceite a exoneração pedida por Jerónimo Calisto Pascoal de Souza, do cargo de guarda de 1.ª classe, n.º 245/245, da Polícia de Goa.

É aceite a exoneração pedida por Tomás Maria Romano de Souza, do cargo de guarda de 2.ª classe, n.º 513/513, da Polícia de Goa.

For ordem e em nome do Governador Militar.

*D. H. Deshmukh*  
Administrador Civil, Chefe

Por despacho de 10 de Março de 1962:

Confirmado o seguinte parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 9 de Março de 1962, respeitante ao guarda de 3.ª classe n.º 1164/1164, Rogu Bissu Gadi:

«Deve ser tratado em regime ambulatório na consulta externa do Dispensário da Virgem Peregrina».

Por portaria de 11 de Abril de 1962:

Filomeno Piedade do Carmo Souza — nomeado para exercer o lugar de guarda de 3.ª classe do quadro geral da Polícia de Goa, a partir de 1 de Fevereiro de 1962, na vaga resultante da exoneração do guarda de 3.ª classe n.º 739/739, Geraldo Fernandes, efectuada por despacho de 25 de Janeiro de 1962, publicado no *Boletim Oficial* n.º 8, 2.ª série, de 22 de Fevereiro de 1962.

Comando da Polícia, em Goa, 13 de Junho de 1962. — O Superintendente-Chefe da Polícia, *N. S. Karkarey*, I. P. S.

### Serviços dos Correios, Telégrafos e Telefones

Por portarias de 25 de Maio de 1962:

Narciva Baburao Naique, distribuidor de 2.ª classe dos Correios, Telégrafos e Telefones — designado do serviço, para efeitos de aposentação, com direito à pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Repartição competente e no

article 442 of the mentioned Regulation, his pension documents duly organized:

Yearly pension of Rs. 2158-52 n. p., relating to 31 years of approved service, in accordance with the article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, and the limitation mentioned in article 450 of the same Regulations, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter «U», mentioned in the table I annexed to the Decree n.º 41 430, dated 6th December, 1959 and conferred to the respective group by article 1 of the Decree n.º 42 325, dated 16th June 1959.

The same pension will be paid by the amount mentioned in Chapter I, article 1st, n.º 1, of the Posts, Telegraphs and Telephones private budget, in accordance with the only para. of the article 61 of the Decree n.º 28 263, dated 8th December 1937 altered by article 38 of the Decree n.º 29 244, dated 8th December 1938 and considered as of permanent execution by article 37 of the Decree n.º 30 117 dated 8th December 1939.

The same retired clerk has to pay Rs. 792/- in 96 monthly instalments in accordance with the article 4 of the above Decree n.º 42 325.

Abdul Gofur Xa Muxavor, 1st class postman of the Posts, Telegraphs and Telephones Department, is retired from service, entitled to the provisional pension mentioned in article 444 of the Civil Service Regulations, and should present at the proper Office and within the term established in article 442 of the mentioned Regulations, his pension documents duly organized:

Yearly pension of Rs. 2450-96 n. p., relating to 33 years of approved service, in accordance with the article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, and the limitation mentioned in article 450 of the same Regulations, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter «T», mentioned in the table I annexed to the Decree n.º 41 430, dated 6th December 1959 and conferred to the respective group by article 1st of the Decree n.º 42 325, dated 16th June, 1959.

The same pension will be paid by the amount mentioned in Chapter I, article 1st, n.º 1, of the Posts, Telegraphs and Telephones private budget, in accordance with the only para. of the article 61 of the Decree n.º 28 263, dated 8th December 1937 altered by article 38 of the Decree n.º 29 244, dated 8th December 1938 and considered as of permanent execution by article 37 of the Decree n.º 30 117, dated 8th December, 1939.

The same retired clerk has to pay Rs. 864/- in 96 monthly instalments in accordance with the article 4 of the above Decree n.º 42 325.

Vali Rajú, 2nd class postman of the Posts, Telegraphs and Telephones Department, is retired from service, entitled to the provisional pension mentioned in article 444 of the Civil Service Regulations, and should present at the proper Office and within the term established in article 442 of the mentioned Regulations, his pension documents duly organized:

Yearly pension of Rs. 2820/-, relating to 40 years of approved service, in accordance with the article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, and the limitation mentioned in article 450 of the same Regulations, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter «U», mentioned in the table I annexed to the Decree n.º 41 430, dated 6th December 1959 and conferred to the respective group by article 1st of the Decree n.º 42 325, dated 16th June 1959.

The same pension will be paid by the amount mentioned in Chapter I, article 1st, n.º 1, of the Posts, Telegraphs and Telephones private budget, in accordance with the only para. of the article 61 of the Decree n.º 28 263, dated 8th December 1937 altered by article 38 of the Decree n.º 29 244, dated 8th December 1938 and considered as of permanent execution by article 37 of the Decree n.º 30 117, dated 8th December, 1939.

The same retired clerk has to pay Rs. 1152/- in 96 monthly instalments in accordance with the article 4 of the above Decree n.º 42 325.

Babu Harilal, 2nd class postman of the Posts, Telegraphs and Telephones Department, is retired from service, entitled to the provisional pension mentioned in article 444 of the Civil Service Regulations, and should present at the proper Office and within the term established in article 442 of the mentioned Regulations, his pension documents duly organized:

Yearly pension of Rs. 1880/-, relating to 27 years of approved service, in accordance with the article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, and the limitation mentioned in article 450 of the same Regulations, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter «U», mentioned in the table I an-

prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 2158-52 n.p., relativa a 31 anos de serviço prestado para aposentação, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra U, do mapa I anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1959, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba do capítulo 1.º, artigo 1.º, n.º 1, do orçamento privativo dos Correios, Telégrafos e Telefones conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938 e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 792/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Abdul Gofur Xa Muxavor, distribuidor de 1.ª classe dos Correios, Telégrafos e Telefones — desligado do serviço, para efeitos de aposentação, com direito à pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Repartição competente e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 2450-96 n.p., relativa a 33 anos de serviço prestado para aposentação, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra T, do mapa I anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1959, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba do capítulo 1.º, artigo 1.º, n.º 1, do orçamento privativo dos Correios, Telégrafos e Telefones conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938 e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 864/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Vali Rajú, distribuidor de 2.ª classe dos Correios, Telégrafos e Telefones — desligado do serviço, para efeitos de aposentação, com direito à pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Repartição competente e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 2820/-, relativa a 40 anos de serviço prestado para aposentação, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra U, do mapa I anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1959, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba do capítulo 1.º, artigo 1.º, n.º 1, do orçamento privativo dos Correios, Telégrafos e Telefones conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938 e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1152/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Babu Harilal, distribuidor de 2.ª classe dos Correios, Telégrafos e Telefones — desligado do serviço, para efeitos de aposentação, com direito à pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Repartição competente e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 1880/-, relativa a 27 anos de serviço prestado para aposentação, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra U,



nexed to the Decree n.º 41 430, dated 6th December 1959 and conferred to the respective group by article 1st of the Decree n.º 42 325, dated 16th June 1959.

The same pension will be paid by the amount mentioned in Chapter I, article 1st, n.º 1, of the Posts, Telegraphs and Telephones private budget, in accordance with the only para. of the article 61 of the Decree n.º 28 263, dated 8th December 1937 altered by article 38 of the Decree n.º 29 244, dated 8th December, 1938 and considered as of permanent execution by article 37 of the Decree n.º 30 117, dated 8th December, 1939.

The same retired clerk has to pay Rs. 648/- in 96 monthly instalments in accordance with the article 4 of the above Decree n.º 42 325.

Crisna Apá Naique, peon of the Posts, Telegraphs and Telephones Department, is retired from service, entitled to the provisional pension mentioned in article 444 of the Civil Service Regulations, and should present at the proper Office and within the term established in article 442 of the mentioned Regulations, his pension documents duly organized:

Yearly pension of Rs. 1182-22 n. p., relating to 36 years of approved service, in accordance with the articles 445 and 447 of the Civil Service Regulations, and the limitation mentioned in article 450 of the same Regulations, taking into consideration his grade salary corresponding to the letter «Z», mentioned in the table I annexed to the Decree n.º 41 430, dated 6th December 1959 and conferred to the respective group by article 1st of the Decree n.º 42 325, dated 16th June 1959.

The same pension will be paid by the amount mentioned in Chapter I, article 1st, n.º 1, of the Posts, Telegraphs and Telephones private budget, in accordance with the only para. of the article 61 of the Decree n.º 28 263, dated 8th December, 1937 altered by article 38 of the Decree n.º 29 244, dated 8th December, 1938 and considered as of permanent execution by article 37 of the Decree n.º 30 117, dated 8th December, 1939.

The same retired clerk has to pay Rs. 390/- in 96 monthly instalments in accordance with the article 4 of the above Decree n.º 42 325.

By order dated 18th June, 1962:

Maria Altina Felicidade da Costa, 2nd officer of the Posts, Telegraphs and Telephones Department, is retired, in accordance with the article 9 of the Civil Service Regulations, approved by the Decree n.º 40 708 dated 31st July, 1956, with the following final annual pension:

Yearly pension of Rs. 5452/- relating to 40 years of approved service, in accordance with the para 1st of the article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, and the limitation mentioned in article 450 of the same Regulations, taking into consideration her grade of salary corresponding to the letter N, mentioned in the table I annexed to the Decree no. 41 430, dated 6th December, 1957 and conferred to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, dated 16th June, 1959.

The same expenditure will be met by the article 57, no. 2, paragraph a) of the chapter 3 of the table of the budget in force.

The pensioner has to pay an indemnization of Rs. 1920/-, in 96 instalments, in accordance with article 4 of the Decree no. 42 325 dated 16th June, 1959.

By order of the Head of the Department dated 2nd June, 1962:

The opinion of the Health Board which, in its session dated 1st June 1962, granted Maria Filomena dos Milagres Terezinha Noronha, temporary operator of the PTT, 45 days of leave for treatment is accepted.

The opinion of the Health Board which, in its session dated 1st June 1962, granted Pedro Fernandes, 1st class postman of the PTT, 30 days of leave for treatment is accepted.

The opinion of the Revision Health Body which, in its session dated 1-6-1962, considered Bala Sazo Zossolcar, 1st class postman of the PTT, absolutely unfit, as he suffers from a serious and incurable illness is accepted.

The opinion of the Revision Health Body which, in its session dated 1-6-1962, considered Data Gopala Pangincar, 2nd class lineman of the PTT, absolutely unfit, as he suffers from a serious and incurable illness is accepted.

do mapa I anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1959, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba do capítulo 1.º, artigo 1.º, n.º 1, do orçamento privativo dos Correios, Telégrafos e Telefones conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938 e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 648/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Crisna Apá Naique, servente dos Correios, Telégrafos e Telefones — desligado do serviço, para efeitos de aposentação, com direito à pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Repartição competente e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 1182-22 n.p., relativa a 36 anos de serviço prestado para aposentação, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Z, do mapa I anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1959, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba do capítulo 1.º, artigo 1.º, n.º 1, do orçamento privativo dos Correios, Telégrafos e Telefones conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938 e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 390/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Por portaria de 18 de Junho de 1962:

Maria Altina Felicidade da Costa, segundo-oficial dos Correios, Telégrafos e Telefones — aposentada, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de aposentação de Rps. 5452/-, relativa a 40 anos de serviço, calculada nos termos do § 1.º do artigo 455.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação a que se refere o seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra N, do mapa I anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1957, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O respectivo encargo tem cabimento na verba do capítulo 3.º, artigo 57.º, n.º 2, alínea a) da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, é devida a indemnização de Rps. 1920/-, a ser paga em 96 prestações.

Por despachos do Sr. Chefe da Repartição, de 2 de Junho de 1962:

Maria Filomena dos Milagres Teresinha Noronha, operador eventual dos CTT — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 1 do corrente, lhe arbitrou quarenta e cinco dias de licença para se tratar.

Pedro Fernandes, distribuidor de 1.ª classe dos CTT — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 1 do corrente, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar.

Balá Sazó Zossolcar, distribuidor de 1.ª classe dos CTT — homologado o parecer da Junta de Revisão, que, em sua sessão de 1 de Junho de 1962, o julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Data Gopala Pangincar, guarda-fios de 2.ª classe dos CTT — homologado o parecer da Junta de Revisão, que, em sua sessão de 1 de Junho de 1962, o julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

The opinion of the Revision Health Body which, in its session dated 1-6-1962, considered Antonio Francisco Fernandes, 2nd class lineman of the PTT, absolutely unfit, as he suffers from a serious and incurable illness is accepted.

The opinion of the Revision Health Body which, in its session dated 1-6-1962, considered Caetano Pereira, peon of the PTT, absolutely unfit, as he suffers from a serious and incurable illness is accepted.

The following schedule of inland postal rates published in Government Gazette, supplementary, no. 17, II series dated 30th April 1962 is hereby re-published after due correction:

Schedule of inland postal rates  
(Goa, Daman, Diu & India)

SCHEDULE

1	Rates of air mail fee per 10 grams, or fraction thereof in addition to ordinary postage		Rates of postage inclusive of air mail fee	
	Letters	Printed papers (including newspapers), business papers, sample packets, mixed packets and blind literature packets	Post-card	Aerograms
1	2	3	4	5
2				
3				
4				
5				
6. Countries in schedule D.				
below	100	25	65	75

Posts, Telegraphs and Telephones Department, Goa, 18th June, 1962. — For Chief, Durga P. Gaitondo.

Port of Mormugão

It is hereby declared by way of rectification that in the English version of extract of order relating to the provisional pension of Mr. Sripada Raugi Sinai Advolpalcar, fiscal de obras portuarias e dragagens of the ex-Junta Autonoma, now Administration of the Port of Mormugão, published in Government Gazette n.º 22, series II, dated 31st May, 1962, the indemnification amount should be read on page 293 line 13, as Rs. 1176-66 n. p. instead of Rs. 1776-66 n. p.

Port of Mormugão, 5th June, 1962. — By order, Shivakumar Dhindaw, Secretary.

Information and Tourist Department

By orders dated 11th June, 1962:

Aleixo Mariano Jacinto Francisco Viegas, is continued, with effect from 2nd June, 1962, for one year or until the post may be filled permanently, whichever is earlier, as acting clerk of the Information and Tourist Department, as per terms of the order dated 24th April, 1961 and published in the Government Gazette no. 22, series II, dated 2nd June, 1961.

Alberto Francisco Filipe da Cunha, is continued, with effect from 9th June, 1962, for one year or until the post may be filled permanently, whichever is earlier, as acting clerk of the Information and Tourist Department, as per terms of the order dated 24th April, 1961 and published in the Government Gazette no. 22, series II, dated 2nd June, 1961.

Information and Tourist Department, in Goa, 12th June, 1962. — The Director, L. Lobo.

António Francisco Fernandes, guarda-fios de 2.ª classe dos CTT — homologado o parecer da Junta de Revisão, que, em sua sessão de 1 de Junho de 1962, o julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Caetano Pereira, servente dos CTT — homologado o parecer da Junta de Revisão, que, em sua sessão de 1 de Junho de 1962, o julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Por ter saído inexacto no suplemento n.º 2 ao Boletim Oficial n.º 17, 2.ª série, de 30 de Abril último, se rectifica o seguinte:

Tabela de taxas postais no serviço interno  
(Goa, Damão, Diu e Índia)

TABELA

1	Sobretaxa aérea por cada 10 gramas ou fracção a mais além do porte ordinário		Taxas do porte inclusive a sobretaxa aérea	
	Cartas	Impressos (incluindo jornais), papéis comerciais, pacotes de amostras, pacotes de misturas e literatura para uso dos cegos	Bilhetes postais	Aerogramas
1	2	3	4	5
2				
3				
4				
5				
6. Países constantes do quadro D	100	25	65	75

Repartição Central dos Serviços dos Correios, Telégrafos e Telefones, em Goa, 18 de Junho de 1962. — Pelo Chefe da Repartição, Durgá P. Gaitondó.

Porto de Mormugão

Para os fins de rectificação e devidos efeitos se declara que na versão inglesa do extracto da portaria da desligação do Sr. Sripada Raugi Sinai Advolpalcar, fiscal de obras portuarias e dragagens da ex-Junta Autónoma, ora Administração do Porto de Mormugão, publicado no Boletim Oficial n.º 22, 2.ª série, de 31 de Maio de 1962, deve-se ler, na página 293, linha 13.ª: Rps. 1176-66 n. p. em vez de Rps. 1776-66 n. p.

Porto de Mormugão, 5 de Junho de 1962. — Por ordem superior, Shivakumar Dhindaw, secretário.

Centro de Informação e Turismo

Por portarias de 11 de Junho de 1962:

Aleixo Mariano Jacinto Francisco Viegas — renovada, a partir de 2 de Junho de 1962, por um ano, a não ser que o lugar seja preenchido definitivamente, antes disso, a nomeação interina para o lugar de aspirante do Centro de Informação e Turismo, efectuada por portaria de 24 de Abril de 1961 e publicada no Boletim Oficial n.º 22, 2.ª série, de 2 de Junho de 1961.

Alberto Francisco Filipe da Cunha — renovada, a partir de 9 de Junho de 1962, por um ano, a não ser que o lugar seja preenchido definitivamente, antes disso, a nomeação interina para o lugar de aspirante do Centro de Informação e Turismo, efectuada por portaria de 24 de Abril de 1961 e publicada no Boletim Oficial n.º 22, 2.ª série, de 2 de Junho de 1961.

Centro de Informação e Turismo, em Goa, 12 de Junho de 1962. — A Directora, L. Lobo.



### Water Supply Department

By order dated 2nd June, 1962:

The opinion of the Revision Health Board expressed in its session of 1st instant, considering Matias Mariano Constantino da Silva, meter-reader and collector, absolutely unfit to stay on in office, as he suffers from a serious and incurable disease, is accepted.

Water Supply Department, Goa, 7th June, 1962. — The Director, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

### Navigation of India

By order dated 1st June, 1962:

Simão da Costa, acting third officer of Navigation of India has completed 42 years, 8 months and 13 days of service required for retirement, being 35 years, 7 months and 1 day of effective service from 1-9-1926 to 31-3-1962 and 7 years, 1 month and 12 days of 1/5 of service rendered, as admissible under the rules in force.

Secretariat of Navigation of India, at Panjim, 4th June, 1962. — The Administrator-Delegate, *P. I. Telles*, Commander I. N.

### Serviços de Abastecimento de Água

Por despacho de 2 de Junho de 1962:

Matias Mariano Constantino da Silva, leitor-cobrador — confirmado o parecer da Junta de Revisão, que, em sua sessão de 1 do corrente, o julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Serviços de Abastecimento de Água, em Goa, 7 de Junho de 1962. — O Director dos Serviços, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

### Navegação da Índia

Por portaria de 1 de Junho de 1962:

Simão da Costa, escriturário, por substituição, da Navegação da Índia — liquidado o tempo de serviço prestado para efeitos de aposentação, em 42 anos, 8 meses e 13 dias, sendo 35 anos, 7 meses e 1 dia de serviço efectivo prestado desde 1 de Setembro de 1926 a 31 de Março de 1962 e 7 anos, 1 mês e 12 dias do respectivo aumento de 1/5, nos termos da lei em vigor.

Secretaria da Navegação da Índia, em Goa, 4 de Junho de 1962. — O Administrador-Delegado, *P. I. Telles*, comandante I. N.